

**Zeitschrift:** Revue suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 141 (2020)  
**Heft:** 5  
  
**Rubrik:** Billet de la présidente

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Chers membres, chers lecteurs,

A l'heure où j'écris ces quelques lignes, le monde lutte contre le COVID-19. Dans ce contexte actuel, nous sommes tous mis au défi.

Lorsque j'ai repris la présidence SAR, mon prédécesseur m'a remis une cloche, cloche que j'utilise normalement lors de l'ouverture de l'assemblée des délégués. Cette année, au vu des mesures sanitaires liées au coronavirus, la cloche n'a pu résonner le 28 mars. L'assemblée est reportée et la date retenue est le samedi 29 août 2020, en espérant que la situation sanitaire le permette.

La cloche SAR résonne le soir, elle a trouvé une nouvelle fonction : remercier les apicultrices et apiculteurs qui dans le cadre de leurs diverses activités professionnelles (médecins, infirmiers, vendeurs, caissiers, postiers, policiers, pharmaciens, pompiers, politiciens, agriculteurs et autres...) mettent tout en œuvre et s'engagent face au coronavirus, ceci pour le bien de la population suisse.

Afin de répondre aux demandes de nos membres, un onglet info coronavirus a été mis en place sur notre site internet [abeilles.ch](http://abeilles.ch).

Plusieurs membres du comité SAR ont annoncé leur retrait du comité au 28 mars 2020. Toutefois au vu de la situation actuelle, Max Huber a annoncé rester au comité central jusqu'à la prochaine AD. David Gillon s'est lui retiré du comité, mais a accepté de s'occuper de la caisse jusqu'à l'AD SAR prévue le 29 août 2020. Isabella Moretti également démissionnaire, s'était engagée pour le concours des ruchers, mais la situation sanitaire oblige le comité central à le repousser. Je tiens déjà à remercier Isabella, David et Max pour leur engagement et leur travail effectué au sein du comité central.

Une nouvelle répartition des tâches est mise en place jusqu'au 29 août 2020, infos dans cette revue et sur le site internet. La répartition des dicastères sera redéfinie dès septembre avec le nouveau comité.

Nous voici déjà en mai, période de floraison pour le colza, l'acacia, l'aubépine, la mauve, la scabieuse... Ce mois de mai est attendu avec fébrilité, les floraisons nombreuses vont, si les conditions météorologiques sont favorables, déclencher de grandes miellées.

Je vous souhaite beaucoup de plaisir pour cette saison apicole particulière pour les apicultrices et apiculteurs, mais des soins réguliers aux colonies d'abeilles sont absolument nécessaires.

Merci de respecter les consignes de l'OFSP dans toutes vos activités apicoles.

Prenez soin de vous.



*Votre présidente*  
*Sonia Burri-Schmassmann*